



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
FIRENZE

# Sportello PER-Università (Permesso di Soggiorno)

FIRST ISSUE  
PRIMO RILASCIO



# How to apply for the **FIRST** issue of the permit of stay for study purposes

**Come fare domanda di PRIMO  
rilascio di permesso di soggiorno per  
studio**

# Sportello PER-Università (Permesso di Soggiorno)

**Make an appointment with the UFIRST APP:**

**<https://www.ufirst.com/book/it/organizations/96/points/QQS>  
P000000946**

PER-University Desk (Permit of Stay) c/o UNIFI INCLUDE Novoli  
Campus, Building D1, Via delle Pandette 32 - ground floor  
Mail: [unifiinclude.accoglienzaextraue@unifi.it](mailto:unifiinclude.accoglienzaextraue@unifi.it)  
Tel. 055 2759005 from Monday to Thursday 9/13-14/16:30

**Prenota un appuntamento con l'APP UFIRST:**

**<https://www.ufirst.com/book/it/organizations/96/points/QQS>  
P000000946**

Sportello PER-Università (Permesso di Soggiorno) c/o UNIFI  
INCLUDE Campus di Novoli, Edificio D1, via delle Pandette 32 -  
piano terra  
Mail: [unifiinclude.accoglienzaextraue@unifi.it](mailto:unifiinclude.accoglienzaextraue@unifi.it)  
Tel. 055 2759005 da lunedì a giovedì 9/13-14/16:30

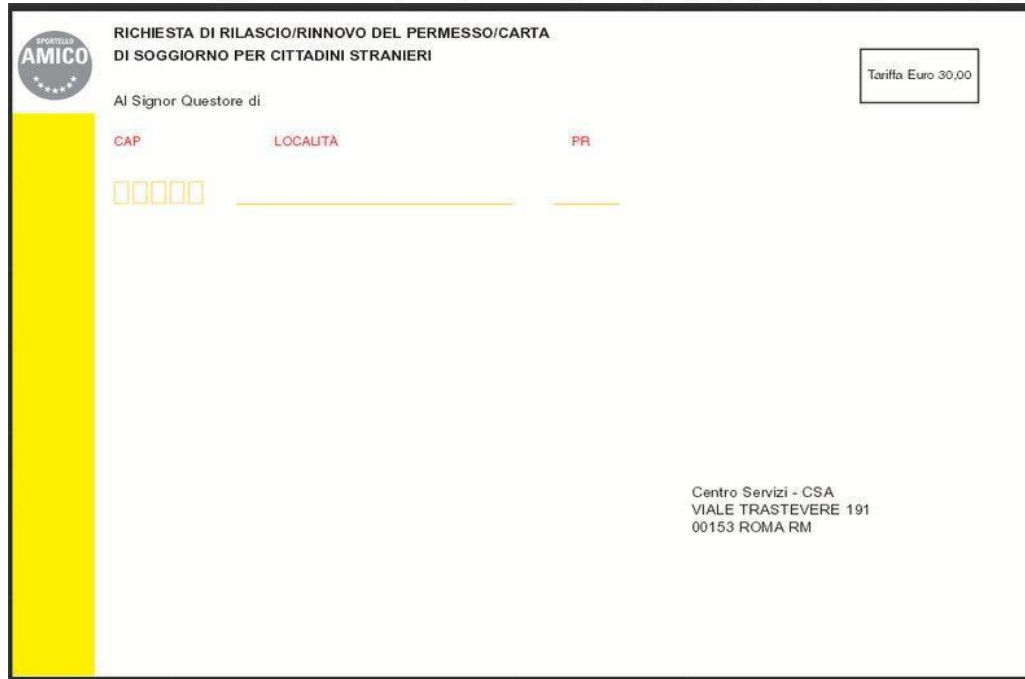


# Step 1 - Application Kit of the Post Office

## Kit dell'Ufficio Postale

Pick up the Post Office Kit at the PER-University Desk

Ritira il Kit dell'Ufficio Postale presso lo Sportello PER-Università



**SPORTELLO AMICO**

**RICHIESTA DI RILASCIO/RINNOVO DEL PERMESSO/CARTA  
DI SOGGIORNO PER CITTADINI STRANIERI**

Tariffa Euro 30,00

Al Signor Questore di

CAP LOCALITÀ PR

□□□□ □□□□ □□□□

Centro Servizi - CSA  
VIALE TRASTEVERE 191  
00153 ROMA RM

# How to fill out the «Modulo 1»

## Come compilare il «Modulo 1»

The form should be filled out in CAPITAL LETTERS and with a black pen  
Il modulo deve essere compilato IN MAIUSCOLO e con penna nera

Careful to write inside the boxes (one letter in each box)

Attenzione a scrivere all'interno dei riquadri (una lettera per ogni riquadro)

**MINISTERO DELL'INTERNO**

Al Signor Questore di: **Firenze**

(Sigla Provincia)<sup>DR</sup> **FI**

1. SCRIVERE IN STAMPATELLO CON PENNA NERA

MARCA DA BOLLO  
XXXXXX

MOD. 209  
MODULO 1

Costo stampo  
Foglio per codice e terra

Write in a capital letters  
with a black ink pen

This space is for a 16€  
duty stamp/Marca da  
Bollo

You will need to buy a MARCA DA BOLLO  
(a revenue stamp) for € 16,00 in any  
tobacco shop (tabaccheria a shop  
bearing a "T" sign in front the shop)

You should report here the name of the province where you are living in Italy (for ex. FIRENZE)

Devi riportare qui il nome della provincia in cui abiti in Italia (es. FIRENZE)



Al Signor Questore di: \_\_\_\_\_

(Sigla Provincia)<sup>(b)</sup>

**MINISTERO DELL'INTERNO**

Codice Istanza  
Spazio per codice a barre

1. SCRIVERE IN STAMPATELLO CON PENNA NERA

You should report the acronym of the province where you are living in Italy. All the acronyms are displayed in the document «TABELLA – ALLEGATA N.1 – CODICI SIGLE PROVINCE»

Devi riportare qui la sigla della provincia in cui abiti in Italia. Tutte le sigle sono riportate nel documento «TABELLA – ALLEGATA N.1 – CODICI SIGLE PROVINCE»

## 2. SEZIONE 1 - DATI DELLA RICHIESTA

3. COGNOME (a)

**SURNAME – as written in your passport**

4. NOME (a)

**NAME – as written in your passport**

5. PROVINCIA DI DOMICILIO (b)

6. COMUNE DI DOMICILIO

7. RICHIEDE IL:

8. RILASCIO (c)



9. RINNOVO (c)



10. AGGIORNAMENTO (c)



11. DUPLICATO (c)



12. CONVERSIONE (c)



13. DEL/DELLA:

14. PERMESSO DI SOGGIORNO (c)



15. CARTA DI SOGGIORNO (c)



16. CODICE TIPOLOGIA PERMESSO  
CARTA DI SOGGIORNO IN RICHIESTA (d)

24

17. AGGIORNAMENTO FOTO CARTA SOGGIORNO STRANIERI (c)



18. NUMERO PERMESSO / CARTA DI SOGGIORNO IN POSSESSO O DI  
RIFERIMENTO (e)


19. CODICE TIPOLOGIA CARTA/PERMESSO DI SOGGIORNO IN POSSESSO O DI RIFERIMENTO (d)


20. DATA DI SCADENZA DEL PERMESSO

gg / mm / aaaa

- «24» is the code associated to the stay permit for study purpose.
- «24» è il codice associato al permesso di soggiorno per studio.


21. SEZIONE 2 - DATI SULL'ISTANZA COMPILATA<sup>(f)</sup>

22. INDICARE QUALI MODULI SONO STATI COMPILATI    23. MODULO 1  24. MODULO 2

 25. INDICARE IL NUMERO TOTALE DI FOGLI (g)   26. INDICARE IL NUMERO DICHIARATO DI FIGLI A CARICO<sup>(h)</sup>

27. CHIUNQUE RILASCI A DICHIARAZIONI MENDACI, FORMA ATTI FALSI O NE FA USO NEI CASI PREVISTI DAL DPR 28 DICEMBRE 2000 N. 445, E' PUNITO AI SENSI DEL CODICE PENALE E DELLE NORME IN MATERIA DI IMMIGRAZIONE

28. DATA   /   /

gg mm aaaa  29. FIRMA **Your signature**

Mod. 209 Modulo 1 - Pagina - 1 di 8

- 25. INDICARE IL NUMERO TOTALE DI FOGLI: you must report the number of sheets of paper you attach to the request (copy of passport, copy of visa, copy of health insurance, etc)  
*25. INDICARE IL NUMERO TOTALE DI FOGLI: contare quanti fogli vengono inseriti nella busta in allegato alla domanda (copia del passaporto, copia del visto, copia dell'assicurazione sanitaria, etc)*
- 28. DATA: day/month/year of the request  
*28. DATA: giorno/mese/anno della richiesta*
- 29. FIRMA: applicant signature (other characters different from the latin alphabet are accepted if displayed in your passport)  
*29. FIRMA: firma del richiedente (caratteri diversi dall'alfabeto latino sono accettati se richiamano la firma nel passaporto)*



### 30. SEZIONE 3 - DATI ANAGRAFICI



- 31. CODICE FISCALE: this is not compulsory, but if you have it, fill it out  
*31. CODICE FISCALE: non è obbligatorio, ma se ne siete in possesso, compilatelo*
- 32. STATO CIVILE: «A» if single; «B» if married  
*32. STATO CIVILE: «A» se celibe/nubile; «B» se coniugato*
- 33. SESSO: «M» if male; «F» if female  
*33. SESSO: «M» se maschile; «F» se femminile*
- 34. NATO IL: your birth date (day/month/year)  
*34. NATO IL: la tua data di nascita (giorno/mese/anno)*
- 35. CODICE STATO DI NASCITA: code associated to the country where you were born. All the codes are displayed in the document «TABELLA – ALLEGATA N. 3 – CODICI STATO»  
*35. CODICE STATO DI NASCITA: codice dello stato in cui sei nato. Tutti i codici sono riportati nel documento «TABELLA – ALLEGATA N. 3 – CODICI STATO»*
- 36. CODICE STATO DI CITTADINANZA: code associated to the country of your nationality. You can find this code in your passport  
*36. CODICE STATO DI CITTADINANZA: codice del tuo stato di cittadinanza. Puoi trovare questo codice nel tuo passaporto*
- 38. CITTA DI NASCITA: the city in which you were born  
*38. CITTA DI NASCITA: la città in cui sei nato*

### 39. SEZIONE 4 - DATI DOCUMENTO DI IDENTITA'

40. PASSAPORTO (c)	<input checked="" type="checkbox"/>	41. D'ALTRO TIPO DI DOCUMENTO (c)	<input type="checkbox"/>	42. SPECIFICARE ALTRO TIPO DI DOCUMENTO (d)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
43. ALTRO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
44. NUMERO	P A S S P O R T N O					
45. VALIDO SINO AL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	/	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	gg			mm		aaaa
46. RILASCIATO DA (m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	01 - Passport issued by GOVERNMENT 02 - Your CONSULATE/EMBASSY 06 - Passport issued by POLICE check TABLE 5 attached.			

- 44. NUMERO: number of the applicant's passport (usually displayed in the upper/right aprt of the page with your personal information)  
*44. NUMERO: numero del passaporto del richiedente (di solito si trova in alto a destra, nella pagina con i dati personali)*
- 45. VALIDO SINO AL: expiring date of the applicant's passport (day/month/year)  
*45. VALIDO SINO AL: data di scadenza del passaporto del richiedente (giorno/mese/anno)*
- 46. RILASCIATO DA: code associated to the authority who released the passport. See the attached document «tabella n. 5»  
*46. RILASCIATO DA: codice associato all'istituzione che ha rilasciato il passaporto. Vedi allegato «tabella n. 5»*



48. DATA DI INGRESSO IN ITALIA: day/month/year in which you first entered the Schengen Area, which is reported on the entry stamp you received when you crossed the Schengen border.

48. DATA DI INGRESSO IN ITALIA: giorno/mese/anno di ingresso in Area Schengen, riportato sul timbro di ingresso che viene rilasciato quando varchi la frontiera dell'Area Schengen.

49. FRONTIERA: city where you received the entry stamp when you crossed the Schengen border.

49. FRONTIERA: città dove hai ricevuto il timbro di ingresso che viene fatto quando entri nell'Area Schengen.

50. NUMERO VISTO: number of applicant's visa (usually displayed in the upper right in the page of the applicant's visa). N.B. the number usually starts with the «0», which should be omitted, otherwise it won't fit in the boxes.

50. NUMERO VISTO: numero del visto del richiedente (di solito si trova in alto a destra, nella pagina con i dati del visto del richiedente). N.B. il numero inizia con uno «0» che non dovrà essere riportato, altrimenti non entrerà nello spazio dedicato.

51. TIPO VISTO: enter "D" for type of study visa

51. TIPO VISTO: inserire «D» per tipo di visto di studio

52-53. INGRESSO SINGOLO-INGRESSO MULTIPLIO: displayed on the applicant's visa, cross the correct box accordingly.

52-53. INGRESSO SINGOLO-INGRESSO MULTIPLIO: si trova nel visto del richiedente, barrare la casella corrispondente.

54. ANNOTAZIONI/MOTIVO DEL VISTO DI INGRESSO: displayed on the applicant's visa.

54. ANNOTAZIONI/MOTIVO DEL VISTO DI INGRESSO: si trova nel visto del richiedente.

55. DURATA DEL VISTO: displayed on the applicant's visa.

55. DURATA DEL VISTO: si trova nel visto del richiedente.

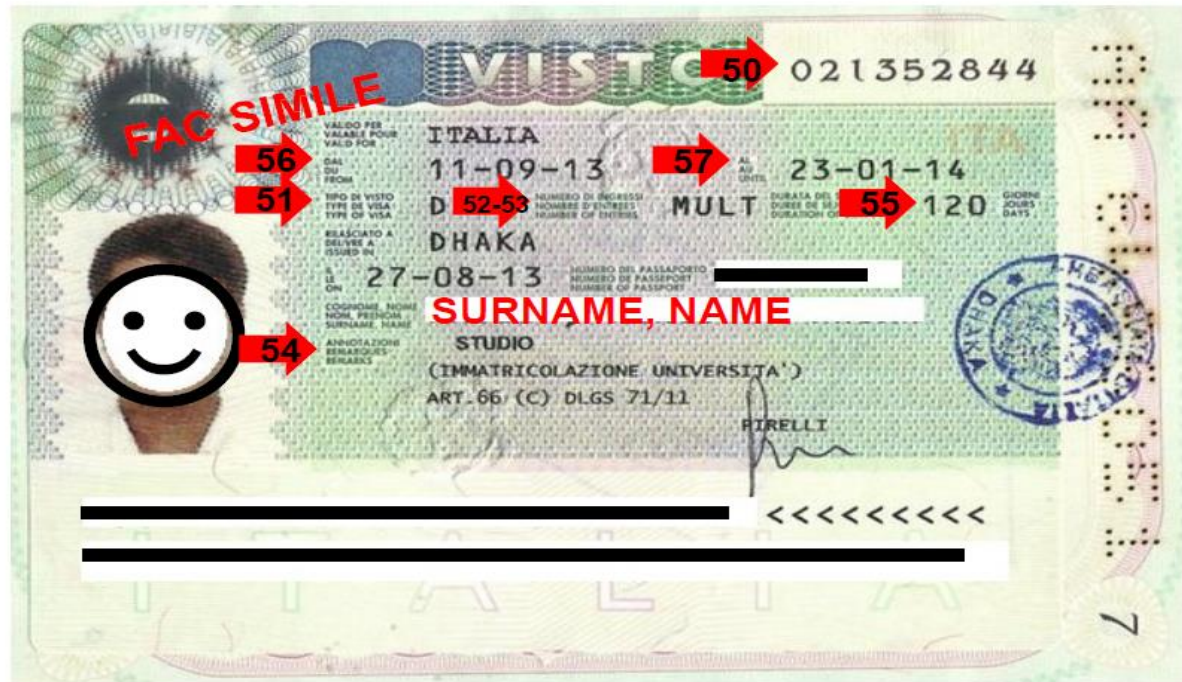
56. VALIDO DAL: day/month/year of the starting date of the applicant's visa.

56. VALIDO DAL: giorno/mese/anno della data di inizio del visto del richiedente.

57. SINO AL: day/month/year of the expiring date of the applicant's visa.

57. SINO AL: giorno/mese/anno della data di scadenza del visto del richiedente.

## Example of a visa for study purpose *Esempio di un visto per studio*



## Example of an entry stamp *Esempio di un timbro di ingresso*

65. SEZIONE 7 - RECAPITO IN ITALIA DEL RICHIEDENTE

66. PROVINCIA (b) **FI** Abbreviation of the town you live in (i.e. FI for Firenze)

67. COMUNE **FIRENZE**

68. INDIRIZZO **STREET NAME**

69. NUMERO CIVICO  /  Street no. and letter (e.g. Via dei Rossi, 12/A)  
numero / lettera

70. SCALA  71. INTERNO  72. CAP  Zip Code

73. INDIRIZZO E-MAIL (FACOLTATIVO) (P) **EMAIL ADDRESS**

74. TELEFONO FISSO IN ITALIA (FACOLTATIVO) (P)  /

75. TELEFONO CELLULARE IN ITALIA (FACOLTATIVO) (P)  / **ITALIAN MOBILE NUMBER**

- **69. NUMERO CIVICO:** house number of the applicant's accommodation in Italy  
*69. NUMERO CIVICO: numero civico del domicilio in Italia del richiedente*
- **72. CAP:** zip code of the city of the applicant's accommodation in Italy  
*72. CAP: codice di avviamento postale del domicilio in Italia del richiedente*
- **75. TELEFONO CELLULARE IN ITALIA:** mobile Italian phone number of the applicant  
*75. TELEFONO CELLULARE IN ITALIA: numero di cellulare italiano del richiedente*

